

固件升级说明

FIRMWARE UPGRADE GUIDE

1/2

工具准备：充电器，电源，数据线，电脑，固件升级包

Tools: Charger, Power Supply, Data cable, Computer, Firmware upgrade package

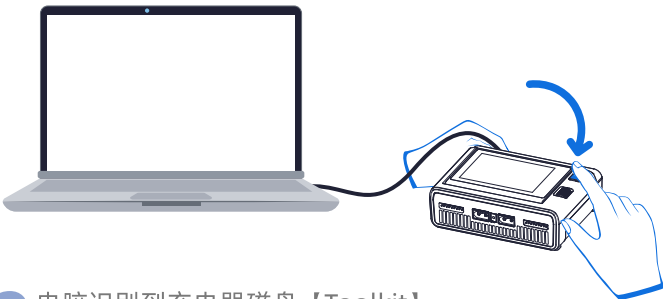
充电器接通电源后，启动屏将显示固件版本号；或进入设置页面，滚动到页面底部查看固件版本。

After connecting the charger to power, the startup screen will display the firmware version number; or enter the [Setup] page and scroll to the bottom to view the firmware version.

固件版本号通常按【Vx.xx】命名，其中【Vx】为硬件版本，【.xx】为软件版本。
Firmware version numbers are typically named as [Vx.xx], where [Vx] represents the hardware version, and [.xx] represents the software version.

从官网下载最新的固件包存至你的电脑，并解压缩固件包，得到【app.upga】文件备用。
Download latest firmware package from official website, and unpack it to get the [app.upga] file for backup.

1 数据线连接电脑，按住充电器退出按键，将数据线插入充电器。
Connect data cable with PC firstly, Then press and hold the charger exit button at same time insert the data cable into the charger.



2 电脑识别到充电器磁盘【Toolkit】。
Computer Recognizes Charger Disk [Toolkit].



3 将固件升级包中的【app.upga】复制到【Toolkit】磁盘。
Copy [app.upga] firmware upgrade package to the [Toolkit] disk.



这里将会有进度条出现，等待进度条执行完毕，升级完成。如果没有出现进度条，则可能下载版本不匹配，需下载与本机相同硬件版本的固件。
A progress bar will appear here. Wait for the progress bar to complete, and the upgrade will be finished. If no progress bar appears, the downloaded version may be incompatible. You will need to download firmware matching your device's hardware version.



4 复制完成后退出【Toolkit】磁盘。
Exit the [Toolkit] disk after successful copying.

5 拔出数据线，充电器开机检查升级后的固件版本。
Disconnect the data cable, power on the charger to check the upgraded firmware version.

升级完成后，重新连接电脑，磁盘【Toolkit】为空是正常现象
After the upgrade is complete, reconnect the computer. It is normal for the disk [Toolkit] to be empty.

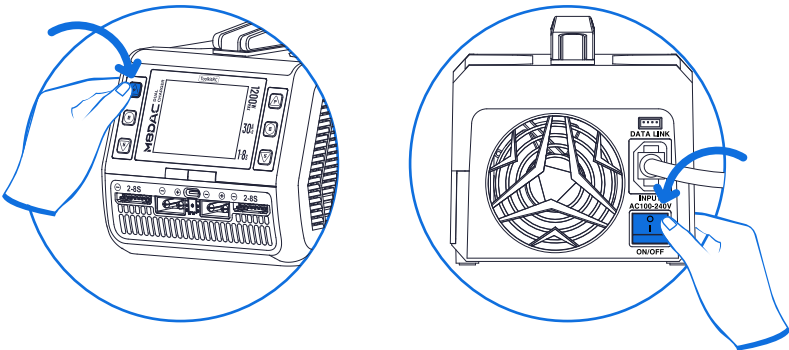
固件升级说明

FIRMWARE UPGRADE GUIDE

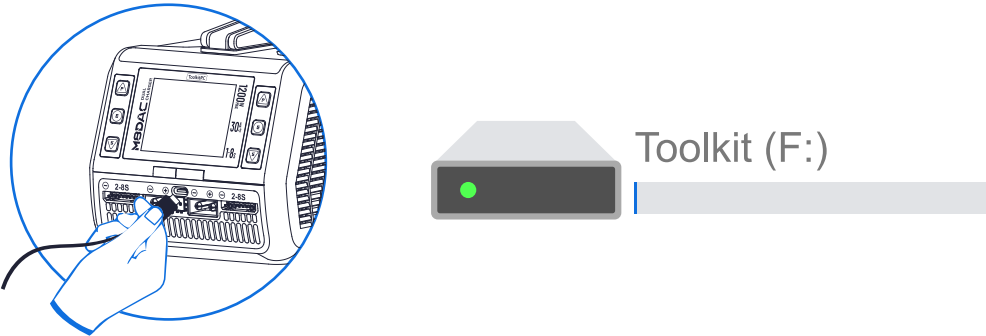
2/2

没有退出按钮的双通道机型升级说明(如M8DAC):
Upgrade Instructions for Dual-Channel Models Without an Exit Button (e.g., M8DAC):

- 接入电源
Power connection
- 按住左上角P键的同时打开充电器开关，即可进入升级模式
Press and hold the P button in the upper left corner while turning on the charger switch to enter upgrade mode.



USB链接充电器和电脑，电脑识别到充电器磁盘【Toolkit】
Connect the charger to your computer using a USB cable, Computer Recognizes Charger Disk [Toolkit].



3 将固件升级包中的【app.upga】复制到【Toolkit】磁盘。
Copy [app.upga] firmware upgrade package to the [Toolkit] disk.



这里将会有进度条出现，等待进度条执行完毕，升级完成。如果没有出现进度条，则可能下载版本不匹配，需下载与本机相同硬件版本的固件。
A progress bar will appear here. Wait for the progress bar to complete, and the upgrade will be finished. If no progress bar appears, the downloaded version may be incompatible. You will need to download firmware matching your device's hardware version.



4 复制完成后退出【Toolkit】磁盘。
Exit the [Toolkit] disk after successful copying.

5 拔出数据线，充电器开机检查升级后的固件版本。
Disconnect the data cable, power on the charger to check the upgraded firmware version.

升级完成后，重新连接电脑，磁盘【Toolkit】为空是正常现象
After the upgrade is complete, reconnect the computer. It is normal for the disk [Toolkit] to be empty.